**Gnet Främmande språk 6.11.2015**

**Ämneslärarträff i Borgå**

**1) Genomgång av den allmänna delen (kap 3) i mindre grupper 2-4 stycken/grupp**

· Funderingar kring nytänkandet i de allmänna anvisningarna

Aktivt deltagande i planering och ta ansvar för sina egna studier. Digitalisering, digitala verktyg, digitalt material. Kontakt med omvärlden, ämnesövergripande kurser/ lärande, kollaborativt lärande men också individanpassat. Positiva inlärningserfarenheter.

Handledning, flerformsundervisning. Handledning och studerandevård är hela läroanstaltens uppgift. Ett språkmedvetet gymnasium, språket är inte bara det talade språket. Identifiera och förändra könsbundna attityder och rutiner.

· Ta fasta på och beskriv den nya inlärningsmiljön

På olika platser, samhället in i skolan, kontakter till arbetslivet och företag, distansstudier, flerformsstudier, skapa en rofylld atmosfär.

· Vilka är de nya färdigheterna och vad innebär dessa för undervisningen?

Arbeta aktivt och utveckla samarbetsfärdigheter. Mera handledning behövs.

Kreativt tänkande och forskningsbaserade studier. Schemamässig förändring för integration. Nytt material.

Behärska digitala verktyg, leder till självständigt arbete

Tänkande över ämnesgränser. Nya praktiska lösningar.

**2) Genomgång av introduktionen till det egna ämnet**

**Engelska**

● **Vad eller vilka är de nya arbetsmetoderna?**

Inom parentes finns tankar kring detta som vi diskuterade i gruppen.

- Framsteg i olika takt i förhållande till kunskapsnivåerna (stora grupper? -> kan vara besvärligt)

- Kamratbedömning (hur få den rättvis? kanske främst för gruppuppgifter) samt

- självutvärdering ( -> Bör handledas i båda färdigheterna )

- Stärka de studerandes tilltro till sin förmåga att lära sig och känna glädje i lärandet.

(Bör ske kontinuerligt ; differentiering)

- Bygga broar mellan olika språk (gemensamma drag, grammatik)

- Arbetslivskompetens betonas

- Relevanta uppgifter – produktiva och tillräckligt krävande

- Våga använda språket

- Jämställdhet mellan könen

- En global värld betonas (inte enbart Europa)

- Även det lokala skall tas i beaktande

- Nivåskalor i bedömningen + mångsidig respons

- Ämnesintegrering och betona helheter

- Studerande skall ställa upp egna mål (Det borde finnas tid för reflektion i början, under kursen och vid slutet av kursen t.ex. digitalt). De studerande kunde själva anteckna sina resultat under kursens gång även lärarkommentarer t.ex. ur uppsatser). Wilma har verktyg för studiehandledning som kunde utnyttjas.)

- I början av studierna : utveckla sina lärstrategier för språkstudier.

- Digitaliseringen som en metod

- Samarbete mellan olika ämnen (Modell: Grankulla (Lärverkstäder) gjorts i två obligatoriska kurser, de egna eleverna disponerar mer sin egen tid, sätter upp egna mål).

(Diskussion om digitala prov och moment (även hur man kunde använda internet som en öppen källa t.ex. till uppsatser, men inget plagiat)

● **Hur kommer det egna ämnet att förändras?**

- Engelskan separat från de andra A-språken i läroplanen!

- Aktuella och lokala frågor som kan väljas tillsammans med de studerande, i VARJE kurs reservera tid för detta (utnyttja guider, det som pågår i samhället just nu)

- Ämnesintegrerad undervisning KAN ingå

- Kurser 1-2 stärka den studerandes studiefärdigheter + annat

- Från och med kurs 3 SKA textgenrer stå i fokus

- Kurserna 4-6 ska språket betonas som verktyg för att söka, komprimera och dela information

- Läsa, tolka och behandla längre texter på engelska (National Geographic, the Economist?)

- Kunna bedöma huruvida de egna kunskaperna är tillräckliga för fortsatta studier (kontakten med högskolor och universitet, utnyttja tidigare studeranden som gör reklam för studier i skolan)

**Tyska**

**Vad eller vilka är de nya arbetsmetoderna?**

Undersökande lärande

Digitala verktyg

Differentiering av uppgifterna, ämnesintegrering

Modigt använda språket

Betoning på de muntliga färdigheterna

Bygga broar mellan olikas språk

**Hur kommer det egna ämnet att förändras?**

Tydligare poängtering av målinriktad språkinlärning

Mångsidig respons på framsteg i de olika faserna i lärprocessen. Responsen ska i början fokusera på utveckla sina lärstrategier.

Undersökande arbetssätt.

Självvärdering.

Kamratvärdering

Den europeiska referensramen ska i tillämpliga delar användas som stöd för bedömningen.

**Franska**

**Vad eller vilka är de nya arbetsmetoderna**?

Nya termer: metalingvistik, multilitteracitet, mod att använda språket, stödet understryks, mer individbaserat och eleven uppmuntras att vara ännu mer självständig, själv- och kamratvärdering, läraren borde ge kunskapsnivåenliga uppgifter, undersökande lärande (forskningsbaserat), undervisningen ska bygga broar mellan olika språk, livslångt språklärande och se språken som en arbetslivskompetens, jämställdhet mellan könen ska stärkas i språkstudierna och i språkval.

● **Hur kommer det egna ämnet att förändras?**

Mera differentiering av uppgifter för eleverna.

Mera digitalt arbete i form av övningar, förhör, prov etc.

(Vi ser inte mervärde i kamratvärderingen.)

Vi tycker att vi redan bygger språkbroar. Menas med detta en samhällelig helhet?

Livslångt lärande: diskussion: studera för skrivningarna/hoppa av just innan skrivningarna (satsar på andra ämnen)

**3) Jämförelse mellan den gamla och nya läroplanen då det gäller de egna kurserna.**

**Engelska**

Jämförelse mellan den gamla och nya läroplanen då det gäller de egna kurserna.

● **Skillnader och likheter mellan den gamla och nya läroplanen**

ENA 1 : *Engelskan och min värld.* Innehållet i princip (rubriken lika). Den nya betonar lärstrategier. Eleverna ställer upp mål och studerande utvärderar.

Den språkliga mångfalden i världen (engelskan som språk – det utgås från det!). Olika typer av engelska. Kulturell kompetens.

(Här skulle eventuellt uppsats med internet som öppen källa vara möjlig)

Inga grammatikaliska strukturer nämns här i nya lp

ENA 2: *Människans sociala nätverk.* Kommunikation nämns i båda läroplanerna.

Som nytt olika medier, kommunikationssituationer av varierande språklig och kulturell

svårighetsgrad och kunna uttrycka åsikt och lyssna på andra.

Mänskliga relationer och välbefinnande.

Reflekterar/diskuterar teknologins och digitaliseringens betydelse

Skriftliga färdigheter nämns inte i den nya läroplanen här.

ENA 3: *Kulturella fenomen.* Helt olika rubriker och teman.

Betonar texter inom olika genrer

Olika medier och kreativitet (även tidningar, nyheter?)

Utvecklar studerandes multilitteracitet ( – >ej enbart skrivna texter utan även bilder och filmer…)

Utgår från olika kulturella fenomen (vad är det?) Får inte enbart flytta över gamla kulturkursen hit utan annorlunda). Kreativitet och eget skapande.

(Hur skall man portionera ut grammatiken? (ändå studentskrivningar i slutändan) Ska man skriva in det? I början eventuellt följa gamla LPs stomme. Ska studeranden ändå skaffa läromedel? Det lönar sig följa med de finska läromedlen! Eventuellt valfritt att läsa roman (eller i kurs 1???))

ENA 4: *Samhället och omvärlden.* Samma namn(exakt)

Känns temamässigt ganska lika.

Nytt: söka information och läsa kritiskt

Debatter och samhälleliga fenomen (möjlighet för nationellt och lokalt)

Människorättsfrågor!

Påverka som aktiv medborgare (alltid val någonstans ;) )

Nya: läsa kritiskt och aktivt använda engelskan

ENA 5: *Vetenskap och framtid.* Förr: Kulturkursen! ENA 6 förr: vetenskap, ekonomi och teknik.

Ekonomin är nu bortplockad och kommer senare med studier.

Söka information och utgår från elevens val (för hen intressanta kunskaps- och vetenskapsområden)

Teman väljs från olika fack- och vetenskapsområden

Reflekterar kring olika framtidsvisioner (portfolio?)

Tolka och producera texter

ENA 6: *Studier, arbete och ekonomi*. Tidigare: vetenskap, ekonomi och teknik)

Textgenrer som kommer till nytta i fortsatta studier och arbetslivet (???? Stor spridning?)

Texter från olika fack-och vetenskapsområden

(Kunde samarbeta med studiehandledaren här och med universitet och högskolor! = vårt förslag).

Bekanta sig med olika typer av texter inom olika studieområden (engelska behövs) – kunde/borde utgå från eleven (kolla med före detta elever, och själv delvis välja betoning).

Ekonomi överlag.

ENA 7: *Hållbar livsstil*. Nästan samma rubrik: förra hade naturen med.

Tolka och producera en i olika SKRIFTLIGA kommunikationssituationer

Inom olika genrer

Livsstilen betonas framom naturen i sig.

Fortsätter behandla de obligatoriska kurserna teman ur ett ekologiskt, ekonomiskt, socialt och kulturellt hållbarsperspektiv med beaktande av de studerandes behov eller intressen.

ENA 8: Muntlig kommunikation och påverkan: Den är likadan.

● **Vilka möjligheter ges till nya arbetsmetoder?**

Många!

Digitala (bara tekniken fungerar )

Samhälle

Större betoning på samarbete, det *kollaborativa* SAMT det självständiga

Utvärderingen från många håll – tid krävs för reflektion

● **Vilket nytänkande plockas fram inom de olika momenten?**

Se ovan

**De allmänna målen för undervisningen <- Svårt att undvika i vårt ämne!**

● Hur skall vi få in den breda allmänbildningen som efterfrågas?

- Genomsyrar alla våra kurser; bredd via olika tema per kurs

● Vad innebär helhetsförståelse?

- Ämnesövergripande, ser samband och kan koppla ihop t.ex. olika språk. Finns med även nu.

● Hur får vi in det individuella och kollaborativa lärandet?

–Att verkligen kunna lära sig av varandra (våga använda språket och kunna dela med sig och utvärdera varandra!) Gruppdynamik viktigt (kan vara svårt då det är snabba perioder 6 veckor).

Den individuella nivån. Hitta din inlärningsstil

● Hur förhåller vi oss till de olika temaområdena?

Ganska långt samma som i våra kurser. Faller in naturligt i kursinnehållet.

(- Tammerfors : delat temaområden /årskurs)

**Tyska**

· **Skillnader och likheter mellan den gamla och nya läroplanen**

B2 Innehållet detsamma, men betoning på mål. Kartlägga kunskaper och utvärdera sina färdigheter. Fokus på det muntliga och multilitteracitet och gott uttal.

Ett temaområde har helt fallit bort: Vetenskap och teknik

Kurs 1: Ställa själv upp mål. Använda olika medier.

Kurs 2: Under kursen fästs uppmärksamhet vid sociala koder.

Kurs 3: Välbefinnande i fokus. Använda medier, diskutera och lyssna. Reflektera över teknologi och digitalisering.

Kurs 4: Stärker den studerandes multilitteracitet. Kulturella fenomen och medier.

Kurs 5: Kommunikationen kulturellt lämplig. Temaområde skola.

Kurs 6: Bekanta sig med möjligheten att delta i internationellt samarbete.

Kurs 7: Internationellt samarbete, volontärarbete eller arbetslivet, vid behov med hjälp av fjärruppkoppling. Studeranden rapporter om sitt eventuella deltagande.

Kurs 8: Har blivit en repetitionskurs.

B3

Kurs 1: ge en bild av målspråkets ställning i världen och jämföra med språk med språk som studerande redan behärskar.

Kurs 2: Utveckla användandet av kompensationsstrategier.

· Vilka möjligheter ges till nya arbetsmetoder?

Fjärruppkoppling (volontärarbete)

Mångsidigare användning av arbetsmetoder.

· Vilket nytänkande plockas fram inom de olika momenten?

Globalt tänkande. Multilitteracitet. Ställa upp egna mål. Kamratvärdering och självvärdering. Europeiska referensramen. Differentiering.

· Kapitel 5 och de allmänna målen för undervisningen

· Hur skall vi få in den breda allmänbildningen som efterfrågas?

Via ämnesintegrering

· Vad innebär helhetsförståelse?

I språken vill vi betona att studeranden borde få en realistisk bild av sina egna språkfärdigheter och en positiv bild av det de redan kan.

· Hur får vi in det individuella och kollaborativa lärandet?

Ge större helheter till gruppen, alternativa arbetssätt och handleda.

· Hur förhåller vi oss till de olika temaområdena?

Temaområdena är aktuella och bra.

**Franska**

**B2:**

Nytt: Multilitteracitet och ämnesintegrerad undervisning. Nytt: Vikt på uttal! (B2). Nya LP verkar ge mindre konkreta anvisningar, på gott och ont! Kurs 7 ”Vetenskap och teknik” har tagits bort och innehållet integrerats främst i kurs 3. Auditiva övningar betonas inte skilt i kursinnehållet, vi antar därmed att de integreras som en naturlig del av varje enskild kurs.

Kurs 1: Innehållet mer allmänt (mer frihet för läraren!) i den nya LP, mer konkret och styrt i gamla. Arbetsmetoder varierade och individualiserade. Nytt: Utvärderar sina färdigheter, utveckla kunskaperna individuellt och i grupp.

Kurs 2: Nytt begrepp: sociala koder. Skillnad: mer betoning på interkulturell färdighet. Mindre vikt på skriftliga uppgifter?

Kurs 3: Vi är öppna för en omtolkning av rubriken för kursen (t.ex. ”Det moderna samhället”).

Kurs 4 och 5: Skillnad: kurs 4 och 5 har bytt ordning (innehållet stort sett samma)

Kurs 6: Rätt samma innehåll som i den förra LP.

Kurs 7: Ny kurs! Praktiska online-projekt?

Kurs 8: Ny kurs! Prep-kurs (stärka, repetera, komplettera)?

**B3:**

Kurs 1: Nytt: Viktigt att ta upp målspråkets ställning i världen.

Kurs 2: Nytt: resande som temaområde.

● Vilka möjligheter ges till nya arbetsmetoder?

Det känns som om läraren ges fria händer (mindre styrd LP, färre konkreta direktiv), men försvinner då den gemensamma linjen, hur garanterar vi studerandens jämlika språkstudier/kunskaper inför studentskrivningarna? Vi ser inga förhinder för att använda nya arbetsmetoder.

● Vilket nytänkande plockas fram inom de olika momenten?

Se ovan.

Temaområden i den allmänna delen återspeglas starkt i kurserna i franska i den nya LP. Vi tycker de är logiska och lätta att ta in i undervisningen.

● Hur förhåller vi oss till de olika temaområdena?

Temaområden i den allmänna delen återspeglas starkt i kurserna i franska i den nya LP. Vi tycker de är logiska och lätta att ta in i undervisningen.

**4) Sammandrag**

Avslutande diskussion där vi alla tillsammans är med och för fram våra åsikter.

Alla ämnes grupperingar sammanfattade dagens arbete muntligt.

Alla tyckte det var givande att diskutera med ämneskolleger.

Diskussion kring tidtabellen för den regionala LP, när ska den vara klar?